



# LE BON PLAN

**Michel Sardou** s'apprête à fouler les planches du Théâtre du Martolet pour y jouer la pièce «Secret de famille», avec son fils Davy Sardou.

Dimanche 8 et lundi 9 novembre à 20h30 au Martolet à Saint-Maurice. Réservations: 024 485 40 40 et [www.martolet.ch](http://www.martolet.ch)

# LE MAG

L'actualité culturelle valaisanne

PLUS

Jeudi 5 novembre 2009 **Le Nouvelliste** 29

# Quand le Mexique était baroque

**CONCERT** Le chœur Novantiqua propose dimanche à la cathédrale de Sion un concert totalement inédit. Avec des partitions aussi somptueuses que rares.

## VINCENT PELLEGRINI

Le chœur Novantiqua de Sion donnera le 8 novembre prochain un concert de musique baroque du Nouveau Monde à la cathédrale de Sion (à 17 heures). Un programme inédit sur des partitions rares du Mexique (il a même fallu recréer la partie orchestrale) qui verra le chœur dialoguer avec les instruments baroques sous la conduite de Bernard Héritier. De gros moyens ont été engagés et le projet a nécessité des mois de préparation. Notre interview de l'administrateur et membre du chœur Pierre Pannatier.

**Pierre Pannatier, en quoi le programme qui sera présenté est-il original?**

Nous avons construit ce programme autour de Gaspar Fernandes (1565-1629). Ce compositeur portugais s'est installé au Mexique à l'âge de 30 ans et y a produit une œuvre musicale de 300 pièces, véritable trésor musical baroque. La musique fut introduite en Amérique latine par les missionnaires européens. Elle occupait une place prépondérante dans la conversion des Indiens car, dans leur culture, la musique était indissociable du culte. Les indigènes étaient incorporés à des maîtrises où ils menaient une carrière de musiciens professionnels. L'apprentissage y était très strict mais ils bénéficiaient d'avantages considérables, comme l'exemption d'impôts.

**Pourquoi être allé chercher, pour ce concert, des partitions rares au Mexique?**

Un de nos chanteurs, Mexicain en étude à l'Académie, nous a mis sur la piste. Nous l'avons chargé de nous procurer ces partitions que des archivistes se mettent à éditer là-bas.

**Mais la partie orchestrale n'existant pas, comment avez-vous fait pour la créer?**

Nous nous sommes livrés à un véritable travail d'archéologie musicale puisque, effectivement, n'existent que les parties chorales. Aussi avons-nous engagé un spécialiste qui, en se penchant sur les traités de l'époque, a reconstitué ce que devait être un orchestre vers 1600, au Mexique. Partant de là, il a choisi ses instruments, pour lesquels il a restitué les partitions. C'est une belle démarche, passionnante. Elle nous a conduits à découvrir un baroque désinhibé, sensuel parfois.



**Et cela nécessite-t-il des instruments spéciaux?**

La liste paraît en effet fort exotique: outre des instruments plus traditionnels on y trouve viole, cornet à bouquin, sacqueboute et bombarde, dulciane, luth, théorbe, guitarrone et percussion. C'est «le Moment baroque», formé de professionnels français et suisses actifs sur la scène européenne, qui nous accompagne.

**Quelles difficultés avez-vous rencontrées dans cette musique?**

Si la musique de Capillas par laquelle nous ouvrons notre concert ressemble fortement à la musique européenne de l'époque (au Vénitien Gabrieli par exemple), celle de Fernandes est



Pour ce concert le chœur Novantiqua est allé chercher au Mexique des partitions rares de musique baroque composée vers l'an 1600. Il a fallu recréer aussi la partie orchestrale. DR

beaucoup plus atypique. Il utilise le latin, l'espagnol, le portugais tout en s'ouvrant à la musique indigène et sa langue, le nahuatl. Il utilise aussi le guinéo, pseudo espagnol des esclaves noirs. Il intègre des rythmes populaires d'influence maya et africaine. Ainsi apparaît une musique synchrétique originale, mêlant in-

**«Nous avons découvert un baroque désinhibé, sensuel parfois»**

**PIERRE PANNATIER, ADMINISTRATEUR ET MEMBRE DU CHŒUR NOVANTIQUA**

fluences européenne, africaine et native. Pour transcrire ces rythmes inconnus aux Européens, Fernandes s'est trouvé dénué des outils techniques adéquats. Il a dû se débrouiller, par exemple, en multipliant l'usage de l'hémiole (n.d.l.r.: mot grec qui signifie un et demi - désigne l'insertion d'un rythme - ou d'une structure rythmique - ternaire dans un rythme - ou une structure rythmique - binaire, ou inversement). Cette difficulté qui fut la sienne est aussi la nôtre: ces rythmes nous sont, culturellement, étrangers. Il a fallu les adopter.

**Peut-on entendre ce genre de musique en concert en Europe?**

La musique baroque sud-américaine est connue grâce à l'Argentin Garrido qui a interprété des compositeurs comme Zipoli ou Su-

maya. Il connaît bien sûr Fernandes, même si ce dernier, par son cosmopolitisme, n'est que fort peu joué. Les interprètes actuels ont privilégié les musiciens les plus «européens», laissant dans l'ombre ceux qui, à leurs yeux, sont trop marqués par la dimension indigène. Nous essaierons de montrer ces deux pôles, en privilégiant le second.

**Novantiqua nous prépare-t-il d'autres surprises?**

Il serait passionnant d'étudier la relation triangulaire Espagne, Mexique, Philippines. On sait que le genre musical du villancico (sorte de Noël populaire) était pratiqué sur l'ensemble de l'empire espagnol des XVI<sup>e</sup> et XVII<sup>e</sup> siècles, avec peu de décalage temporel entre l'Europe et l'Asie.

Le Mexique était au centre de ces échanges. Peut-être un jour un chanteur d'origine philippine ira fouiller pour nous les archives baroques de son pays. Ce serait une piste à exploiter pour l'avenir, puisque le chœur Novantiqua fêtera l'an prochain - le 10-10-2010) son trentième anniversaire.

**Chœur Novantiqua de Sion et orchestre «Le Moment baroque», «Musique baroque du Nouveau Monde».**

Dimanche 8 novembre 2009, 17 heures, cathédrale de Sion (réservation librairie la Liseuse: 027 323 49 27).

Dimanche 15 novembre, 17 heures, Musicales de Compésières, Genève.

Dimanche 7 février 2010, 17 heures, Temple du Bas, Neuchâtel.

Mercredi 17 février, 20h30, temple, Yverdon.

Dimanche 11 avril, 17 heures, église, Fully.

Samedi 24 avril, 20h30, Lèche, ville.

Plus d'infos sur [www.novantiqua-sion.ch](http://www.novantiqua-sion.ch)

## CONCERTS

SIERRE - SAINTE-CATHERINE

### Sierrénade, un pont entre les régions



L'ensemble Sierrénade. LDD

Depuis plus de dix ans, l'ensemble vocal Sierrénade jette un pont entre les deux parties linguistiques du canton, mêlant quelque trente chanteurs francophones et germanophones. Des membres qui viennent de la région Sion-Sierre, mais aussi, pour certains, du Haut-Valais.

Sous la direction de Norbert Carlen, l'ensemble présente un programme relevé, samedi soir: «English Choral Music» regroupe des pièces autour de la Renaissance anglaise, de la musique anglaise de l'époque 1900, puis de la musique anglaise et suisse d'aujourd'hui. Samedi, l'ensemble Sierrénade sera accompagné à l'orgue par Matthias Clausen: le musicien se produira également en solo au piano par moments. JJ/C

**Samedi 7 novembre à 20h15** à l'église Sainte-Catherine à Sierre. Réservations: 079 488 28 33 et [www.sierrenade.ch](http://www.sierrenade.ch)

VIÈGE - THÉÂTRE DE LA POSTE

### L'amour en musique

«Le masque bleu», c'est le titre de l'opérette qui sera présentée à la Poste à Viège dès samedi. La pièce est montée par trois sociétés culturelles de Viège, renforcées par des chanteurs et musiciens professionnels. Au total, quelque 200 personnes ont pris part à ce projet, tiré d'une œuvre musicale du compositeur Fred Raymond, qui a écrit plusieurs opérettes dans les années 1920-1930. «Le masque bleu» raconte une histoire du genre soap opera: un jeune artiste en vogue tombe amoureux de son modèle... Mais tout ne se passera pas facilement. Cette intrigue se déroule dans un cadre fort original, sur un tournage de film, où l'histoire est racontée sur deux niveaux: le spectateur assiste au tournage, alors que sur un deuxième niveau se passe l'action du film, dans les années cinquante. Un spectacle qui fait s'alterner les genres musicaux, du tango au foxtrott, en passant par la rumba et la musique tzigane. JJ/C

**«Le masque bleu»**, les 7, 8, 10, 12, 14, 15, 18 et 20 novembre au Théâtre de la Poste à Viège. Samedi à 19h, dimanche à 16h, mardi, mercredi, jeudi et vendredi à 20h. Réservations au 027 948 33 11 et sur [www.maskeblau.ch](http://www.maskeblau.ch)

MONTHY-CROCHETAN

### Festival gitan



Le Gypsy Festival débarque à Monthey. Dimanche, vingt musiciens et danseurs issus de quatre groupes feront se rencontrer des styles différents - flamenco, musique des Balkans, danses tziganes ou indiennes. Ou quand l'Orient rend visite à l'Occident.

**Dimanche 8 novembre à 17h** au Théâtre du Crochetan à Monthey. Réservations: 024 471 62 67 et [www.crochetan.ch](http://www.crochetan.ch). Programme: [www.gypsyfestival.ch](http://www.gypsyfestival.ch)